



Bilanz zum 31.

Aktiva

	Geschäftsjahr		Vorjahr
	€	€	€
A. Anlagevermögen			
I. Immaterielle Vermögensgegenstände		161.605,62	98.686,56
II. Sachanlagen			
1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Wohnbauten	98.293.235,22		93.294.443,20
2. Grundstücke mit Geschäfts- und anderen Bauten	6.222.946,25		6.163.989,38
3. Grundstücke ohne Bauten.....	14.665,71		14.665,71
4. Grundstücke mit Erbbaurechten Dritter	0,00		0,00
5. Maschinen	27.684,31		35.318,39
6. Betriebs- und Geschäftsausstattung	340.121,49		328.233,30
7. Anlagen im Bau	334.040,00		379.147,14
8. Bauvorbereitungskosten	28.143,01	105.260.835,99	296.850,69
III. Finanzanlagen			
Andere Finanzanlagen.....		1.850,00	1.850,00
Anlagevermögen insgesamt		105.424.291,61	100.613.184,37
B. Umlaufvermögen			
I. Vorräte			
1. Unfertige Leistungen	5.081.615,86		5.001.827,80
2. Andere Vorräte	279.950,82	5.361.566,68	280.819,60
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			
1. Forderungen aus Vermietung	293.935,21		246.753,82
2. Forderungen aus anderen Lieferungen und Leistungen	736,87		2.382,97
3. Sonstige Vermögensgegenstände	205.837,66	500.509,74	202.904,73
III. Wertpapiere		3.394.611,60	3.432.911,60
IV. Flüssige Mittel und Bausparguthaben			
1. Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten		3.324.423,66	2.890.950,03
Umlaufvermögen insgesamt		12.581.111,68	12.058.550,55
C. Rechnungsabgrenzungsposten			
Andere Rechnungsabgrenzungsposten		47.490,12	49.561,50
Bilanzsumme		118.052.893,41	112.721.296,42



Dezember 2006

Passiva

	Geschäftsjahr		Vorjahr
	€	€	€
A. Eigenkapital			
I. Geschäftsguthaben			
1. der mit Ablauf des Geschäftsjahres ausgeschiedenen Mitglieder	404.748,92		403.750,00
2. der verbleibenden Mitglieder	7.742.657,64		7.697.067,04
3. aus gekündigten Geschäftsanteilen	2.500,00	8.149.906,56	5.000,00
Rückständige fällige Einzahlungen auf Geschäftsanteile:..... 92,36 € (Vorjahr 432,96 €)			
II. Ergebnismrücklagen			
1. Gesetzliche Rücklage	3.099.110,52		3.013.110,52
davon aus dem Jahresüberschuss des Geschäftsjahres eingestellt:..... 86.000,00 € (Vorjahr 106.000,00 €)			
2. Bauerneuerungsrücklage	1.200.000,00		900.000,00
davon aus dem Jahresüberschuss des Geschäftsjahres eingestellt:..... 300.000,00 € (Vorjahr 300.000,00 €)			
3. Andere Ergebnismrücklagen.....	18.634.057,97	22.933.168,49	18.476.119,71
davon aus dem Bilanzgewinn des Vorjahres eingestellt:..... 438,26 € (Vorjahr 856,39 €)			
davon aus dem Jahresüberschuss des Geschäftsjahres eingestellt:..... 157.500,00 € (Vorjahr 344.000,00 €)			
III. Bilanzgewinn			
1. Jahresüberschuss	850.182,90		1.057.976,04
2. Einstellung in Ergebnismrücklagen.....	-543.500,00	306.682,90	- 750.000,00
Eigenkapital insgesamt		31.389.757,95	30.803.023,31
B. Rückstellungen			
1. Rückstellungen für Pensionen.....	6.153.730,00		6.213.585,00
2. Steuerrückstellungen.....	639.988,00		397.428,00
3. Sonstige Rückstellungen	429.423,20	7.223.141,20	850.719,00
C. Verbindlichkeiten			
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	19.357.454,54		14.636.363,37
2. Verbindlichkeiten gegenüber anderen Kreditgebern	13.772.872,31		14.127.890,17
3. Spareinlagen.....	39.128.156,71		38.882.389,32
4. Erhaltene Anzahlungen.....	5.023.496,10		4.885.710,73
5. Verbindlichkeiten aus Vermietung.....	47.084,40		43.258,57
6. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.730.256,61		1.461.213,49
7. Sonstige Verbindlichkeiten.....	380.673,59	79.439.994,26	419.715,46
davon aus Steuern: 188.999,65 € (Vorjahr 171.425,67 €)			
davon im Rahmen der sozialen Sicherheit:..... 4.572,60 € (Vorjahr 74.252,53 €)			
Bilanzsumme		118.052.893,41	112.721.296,42



Gewinn- u. Verlustrechnung

für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2006

	Geschäftsjahr		Vorjahr
	€	€	€
1. Umsatzerlöse			
a) aus der Hausbewirtschaftung.....	24.702.779,04		23.844.962,52
b) aus anderen Lieferungen und Leistungen.....	13.705,45	24.716.484,49	8.369,99
2. Bestandsveränderungen			
a) Verminderung des Bestandes an unfertigen Leistungen....	-5.455.732,04		- 5.203.797,47
b) Erhöhung des Bestandes an unfertigen Leistungen	5.535.520,10	79.788,06	5.351.788,95
3. Andere aktivierte Eigenleistungen		63.133,45	79.228,83
4. Sonstige betriebliche Erträge		549.187,12	839.503,56
5. Aufwendungen für bezogene Lieferungen und Leistungen			
a) Aufwendungen für Hausbewirtschaftung	10.947.569,95		11.607.140,11
b) Aufwendungen für andere Lieferungen und Leistungen	88.299,58	11.035.869,53	79.411,05
Rohergebnis		14.372.723,59	13.233.505,22
6. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	2.553.427,69		2.472.899,91
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	1.191.602,66	3.745.030,35	1.077.843,47
davon für Altersversorgung 686.619,91 € (Vorjahr 593.728,20 €)			
7. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		4.572.464,66	4.312.039,08
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen		1.327.608,17	1.031.513,03
9. Erträge aus anderen Finanzanlagen		19,25	17,50
10. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		186.474,80	171.182,21
11. Abschreibungen auf Wertpapiere des Umlaufvermögens		38.300,00	8.300,00
12. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		2.473.910,64	2.326.233,89
13. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		2.401.903,82	2.175.875,55
14. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag		792.882,00	360.051,00
15. Sonstige Steuern		758.838,92	757.848,51
16. Jahresüberschuss		850.182,90	1.057.976,04
17. Einstellungen aus dem Jahresüberschuss in Ergebnisrücklagen		543.500,00	750.000,00
18. Bilanzgewinn		306.682,90	307.976,04

So erreichen Sie uns



Zentrale/Empfang

Michaela Berger/Matthias Rajes
 Telefon: 0511/9 80 96-0
 Fax: 0511/9 80 96-66
 E-Mail: info@heimkehr-hannover.de
 Internet: www.heimkehr-hannover.de

Vorstand

Rüdiger Scharnweber 9 80 96-12
 Sven Scriba 9 80 96-12

Vorstandssekretariat

Monika Reichel 9 80 96-12

Sparabteilung

Carl Stamer 9 80 96-20

Sparbücher/Sparurkunden

Angelika Poneß 9 80 96-21

Service-Bereich

kaufmännischer Leiter Dietrich Künnecke 9 80 96-50
 technischer Leiter Christian Nowak 9 80 96-30

Wohnungsvermietung Han.-Süd technische Betreuung

Martin Albrecht 9 80 96-23
 Alfred Sachsenweger 9 80 96-31
 Ingrid Hasselberg 9 80 96-35

Wohnungsvermietung Han.-Mitte technische Betreuung

Jens-Oliver Merklin 9 80 96-25
 Philipp Wild 9 80 96-38
 Manuela Grabowski 9 80 96-37

Wohnungsvermietung Han.-Nord technische Betreuung

Cordula Mehler 9 80 96-24
 Helmuth Kleihauer 9 80 96-36
 Tanja Stobiecki 9 80 96-32

Sonderaufgaben Vermietung

Andrea Krause 9 80 96 -33

Schuldnerberatung

Volker Brehm 9 80 96-46

Service-Punkt Dragonerstraße

Helga Pech **388 17 34/-35**
 (Mo, Di, Do 9-12 Uhr, Mi 9-11 Uhr)

Wohnraumberatung

Susanne Kranz 9 80 96-81

Sozialarbeiter

Rolf Mueller **01 62 / 2 17 70 22**

Betriebskosten/Versicherungswesen

Leiter Wolfgang Arndt 9 80 96-22
 Betriebskostenabrechnung Ingrid Menke 9 80 96-61
 Silke Böttcher 9 80 96-62

Rechnungswesen

Leiter Andreas Struck 9 80 96-40
 Mietenbuchhaltung Maïke Wagener 9 80 96-47
 Mahnabteilung Kristina Götze 9 80 96-46

Zentraler Hausmeisterdienst/ Reparaturannahmen

Udo Städtler 9 80 96-80

Störungsdienst Heizung Heizzentralen

Petra Krüger 9 80 96-34
 Hartmut Habecker 9 80 96-64



Nachfolgend werden hier drei Gewerbebetriebe aus dem Stadtteil Mittelfeld vorgestellt. Die einen sind alteingesessen, die anderen haben erst vor wenigen Monaten ihr Gewerbe aufgenommen. Doch eins haben alle gemeinsam: Sie sind Mieter der Wohnungsgenossenschaft Heimkehr.

Hmmmm..... schmeckt das gut!

Seit Anfang August 2006 gibt es in Mittelfeld in der Garkenburgstraße 48 ein neues chinesisches Restaurant - das SON. Inhaber Son Ha Nguyen, der seit 1991 in Deutschland lebt, verwöhnt seine Gäste mit Gerichten aus der asiatischen Küche wie Ente oder Huhn, Gebatene Nudeln oder Reis, asiatische Gemüse, Salat vom Buffet oder Haifischflossensuppe.... Für jeden Geschmack ist hier etwas dabei. Son Ha Nguyen richtet sich gerne nach dem Geschmack seiner Gäste und ist ständig um Verbesserungen bemüht. So gibt es am Salatbuffet zwar nicht typisch asiatisch aber dafür sehr lecker einen Salat mit Schafskäse und roten Bohnen. Freundliche Bedienung gehört zum Service. Das gilt natürlich auch für den Partyservice und den Bring-



Glaserei Nolting

Betriebsleiter Heiko Kownatzki und seine Frau Petra Sprengel, die die Glaserei im November 2002 übernahm, stehen hinter dem Namen Glaserei Nolting mit Sitz in der Ahornstraße 7. Das alteingesessene Unternehmen leistet alle Arbeiten aus dem Bereich Glas, die anfallen. So werden neue Fenster und Türen inklusive der Rahmen genauso erstellt wie Notfall-Verglasungen durchgeführt werden. Objektsicherheit ist ebenfalls ein großes Thema, bei dem die Kompetenz der Glaserei Nolting immer wieder gefragt ist. Aber auch Glasduschen, Aquarien, Bleiverglasungen oder sog. Ganzglasanlagen gehören zum täglichen Geschäft von Betriebsleiter Heiko Kownatzki und seinem Gesellen Michael Kupka. Der 24-Std.-Notdienst für Einbruch- oder Sturmschäden gehört ebenfalls dazu. Täglich in der Zeit von 7.30 Uhr bis 16.00



Son Ha Nguyen neben einem großen Buddha im Eingangsbereich des SON freut sich auf seine Gäste.

dienst. Nähere Infos finden Sie im Internet unter www.chinarestaurantson.de oder unter Tel. 84 85 005.

Wenn Sie das nächste Mal gut Essen gehen wollen probieren Sie das SON doch mal aus. Glauben Sie mir: es lohnt sich! Das Restaurant hat täglich geöffnet. Mo. - Fr. 11.30 bis 15.00 Uhr und 17.30 bis 23.00 Uhr, Sa., So. und Feiertage ist von 11.30 bis 23.00 Uhr durchgehend geöffnet. Egal ob im Gastraum, auf der Sonnenterrasse, bei der Party zu Hause oder einfach per Bringdienst

– verwöhnen Sie Ihren Gaumen mit Gerichten aus der Küche des SON. Qualität, Service und Freundlichkeit sind einfach überzeugend. Aber auch die Preise sind gut: Das tägliche Mittagbuffet kostet unter der Woche 7,30 Euro, donnerstags abends ab 18.00 Uhr gibt es ein Buffet für 10,00 Euro pro Person, Samstag-Abend und Sonntag-Mittag kostet das leckere große asiatische Buffet 11,90 Euro pro Person. Kinder zahlen weniger.

Lassen Sie es sich schmecken - Guten Appetit!



Uhr ist die Glaserei Nolting telefonisch unter 05 11 - 86 36 01 zu erreichen. In dringenden Notfällen natürlich rund um die Uhr! Ab Herbst soll das Team um einen Auszubildenden erweitert werden. Gemeinsam mit der Handwerkskammer Hannover ist Heiko Kownatzki auf der Suche nach einem jungen Mann, der ins Team passt. Wenn Sie sich bewerben wollen - nur zu. Und wenn sie ein neues Fenster brauchen oder Ihre Haustür durch eine Glastür ersetzen lassen wollen, dann sind Sie hier genau richtig. Rufen Sie die Glaserei Nolting an und lassen Sie sich ausführlich beraten.

Leckeres aus der Bäckerei Heiser

Handwerk wird in Mittelfeld noch groß geschrieben. Doch was heißt das für Bäckermeister Christian Heiser, der gemeinsam mit seinem Zwillingenbruder Carsten Heiser die Bäckerei in der Ahornstr. 5 Ecke Am Triffelde und die vier dazugehörigen Filialen seit 1996 betreibt. „Die Produktion ist bei uns noch reine Handarbeit und wird nicht wie in vielen anderen Betrieben maschinell geregelt,“ erläutert Christian Heiser. Zum Beispiel werden zwanzig verschiedene Brötchensorten hergestellt. Das bedeutet, täglich werden ungefähr 8000 Brötchen aus eigenen, traditionellen Rezepten per Hand geformt und dann gebacken. Da merkt man die Liebe zum Beruf, die dahinter steckt. Das hört man Christian Heiser auch an, wenn er über seinen Beruf erzählt. Er hat seine Wahl nie bereut. Selbst die für manch anderen anstrengenden Arbeitszeiten von Mitternacht bis in den Vormittag hinein, schrecken ihn



Christian Heiser und seine Mitarbeiterin Amira Dedovic bieten den Kunden viele Köstlichkeiten.

nicht ab. Ganz im Gegenteil: „So bleibt mir mehr Zeit für die Familie,“ erzählt er, „ich habe mehr von meinen Kindern, als andere Väter.“

Gemeinsam mit seinem Bruder Carsten Heiser und den 28 Angestellten liegt das Hauptaugenmerk des Bäckers auf der Zufriedenheit der Kunden. Und das schmeckt man auch. Brot, Brötchen, Kuchen und so manche Leckerei verbreiten einen appetitanregenden Geruch und regen zum Kaufen an.

Überzeugen Sie sich selbst! Montags bis freitags von 6.00 bis 18.00 Uhr, samstags von 6.00 bis 12.30 Uhr und sogar sonntags von 8.00 bis 11.00 Uhr ist die Bäckerei geöffnet. Und wer sich gleich vor Ort von den Köstlichkeiten überzeugen lassen will, kann bei einer Tasse Kaffee auch ein belegtes Brötchen verzehren. Aber auch Vorbestellungen werden unter Tel. 86 45 61 gern entgegen genommen.



Kyrrill hinterlässt Spuren



Am 18. Januar dieses Jahres wurde Hannover von einem Sturm überrascht. Am späten Abend hat eine Windhose unsere Dächer in der Liebrechtstraße nachhaltig geschädigt. Durch den enormen Winddruck wurden in der Liebrechtstraße 1 – 9 die Schornsteine vom Dach gerissen. Hierbei wurde die Dacheindeckung massiv zerstört. Der Schaden in der Liebrechtstraße 1 war so groß, dass das Dach vollständig erneuert werden musste. Auf dem Kronsberg sind in unserem Gebäudebestand keine Schäden entstanden. Eine erneute statische Überprüfung hat ergeben, dass keine nennenswerte Nachbesserung der Dächer erforderlich ist.



ROHRREINIGUNG
 WC-Bad-Küche sofort freischnell + preiswert + sauber
Tag + ☎ Hannover (0511)
Nacht 96 69 00



Innovative und intelligente Lösungen rund um die Haustechnik



Unsere Leistungen

- Solar und Photovoltaik
- Wärmepumpe
- kontrollierte Wohnungslüftung
- Pellet- und Holzheizung
- Ausstattung für Passivhäuser
- Regenwasser- und Grauwassernutzung
- Zentralstaubsauganlagen

Gut beraten – langfristig gespart.

Nutzen Sie die Fördermitteldatenbank auf unseren Internetseiten.

WIENTEC-Ausstellung:
WIEDEMANN GmbH & Co. KG
 Wiedemannstraße · 31157 Sarstedt
 Telefon 0 50 6619 97-0 · Fax 0 50 6619 97-1 93
 wientec@wiedemann.de · www.wiedemann.de

WIEDEMANN 
 Ihr Partner für Bad und Heizung

- Heizung
- Sanitär
- Lüftung
- Badplanung
- Labortechnik
- Kundendienst
- Notdienst
- Gasgerätewartung
- Gasleitungssanierung



**VERSORGUNGS
TECHNIK GMBH**

**Nordring 9
30163 Hannover**

Tel.: (05 11) 85 61 44 85

Fax: (05 11) 85 61 44 95

www.h2o-hannover.de

info@h2o-hannover.de